**Keine Liebe ohne Leiden?** Properz, Tibull, Ovid: Elegien

Ovid: Am. II 10

**Kann man zwei Frauen gleichzeitig lieben?**

**Vorbereitende Grammatikaufgaben** ✍

1. Wiederholen Sie die Formen und Übersetzungsmöglichkeiten des Komparativs und des Superlativs. Markieren Sie anschließend alle Steigerungsformen in den ersten elf Versen des Gedichts.
2. Wiederholen Sie die Formen und die verschiedenen Übersetzungsmöglichkeiten im Konjunktiv Präsens und Imperfekt. Markieren Sie dann alle Konjunktivformen zwischen Vers 11 und Vers 30.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Ein Freund namens Graecinus hat Ovid versichert, dass es unmöglich sei, zwei Frauen gleichzeitig zu lieben – er war naiv und hat ihm geglaubt…* | | |
| 3  6  9  12  15  18  21  24  27  30 | Tu mihi, tu certe, memini, Graecine, negabas  uno posse aliquem tempore amare duas.  Per te ego decipior, per te deprensus inermis –  ecce, duas uno tempore turpis amo! […]  Pulchrior hac illa est, haec est quoque pulchrior illa.  Et magis haec nobis, et magis illa placet! […]  Quid geminas, Erycina, meos sine fine dolores?  Non erat in curas una puella satis?  Quid folia arboribus, quid pleno sidera caelo,  in freta collectas alta quid addis aquas?  Sed tamen hoc melius, quam si sine amore iacerem –  hostibus eveniat vita severa meis!  Hostibus eveniat viduo dormire cubili  et medio laxe ponere membra toro!  At mihi saevus amor somnos abrumpat inertes,  simque mei lecti non ego solus onus!  Me mea disperdat nullo prohibente puella –  si satis una potest, si minus una, duae!  Sufficiam – graciles, non sunt sine viribus artus.  Pondere, non nervis corpora nostra carent.  Et lateri dabit in vires alimenta voluptas.  Decepta est opera nulla puella mea.  Saepe ego lascive consumpsi tempora noctis,  utilis et forti corpore mane fui.  Felix, quem Veneris certamina mutua perdunt!  Di faciant, leti causa sit ista mei!  […] Mihi contingat Veneris languescere motu,  cum moriar, medium solvar et inter opus.  Atque aliquis nostro lacrimans in funere dicat:  “Conveniens vitae mors fuit ista tuae!” | **Graecinus** Eigenname  *ergänze*: **duas** [puellas]  **per te** durch dich, deinetwegen  **decipere**, decipio täuschen  **deprendere**, deprendo überführen, ertappen  **inermis**, e unbewaffnet, wehrlos  **geminare**, gemino verdoppeln  **Erycina** = Venus  **folium** Blatt  **fretum** Meeresflut  **melius quam si** besser als wenn  **viduus**, a, um vereinsamt  **cubilus**, cubili Bett  **laxus**, a, um weithin, zwanglos, locker  **disperdere**, disperdo zugrunde richten  **sufficere**, sufficio genügen, gewachsen sein  **artus**, artūs m. Gliedmaßen  **pondus**, ponderis n. Gewicht  **nervus**, nervi m. Muskel  *Tipp: eine metrische Analyse von Vers 22 gibt Aufschluss, welche Wörter auf -a Ablative sind*  *ergänze*: **Di faciant**, [ut] …  **solvere**, solvo erschlaffen |

**Weiterführende Aufgaben ✍**

1. Fassen Sie durch Textbelege zusammen, wie Ovid seine Aussage zu beweisen versucht. Beziehen Sie dabei auch die Verwendung von Stilmitteln mit ein.
2. Beantworten Sie auf Basis des Textes die in der Überschrift formulierte Leitfrage.
3. Überprüfen Sie, inwieweit Ovids Gedicht mit den Merkmalen elegischer Dichtung übereinstimmt, die Sie kennengelernt haben.